



Departamento: Lenguas

Carrera: Profesorado de Inglés/Licenciatura

Asignatura: Tecnología Educativa en la Enseñanza del Idioma Inglés **Código/s:** 6412

Curso: Tercer Año

Comisión: Única

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral

Asignación horaria semanal: 3 horas

Asignación horaria total: 45

Profesor Responsable: María Carolina Orgnero Schiaffino, Ph.D., Profesor Adjunto dedicación Semiexclusiva.

Integrantes del equipo docente: Prof. Gabriela Galfioni, Adscripta.

Año académico: 2018

Lugar y fecha: Río Cuarto, 4 de Abril de 2018.

1. FUNDAMENTACIÓN

El Siglo XXI está denominado la Era de la Información que posibilita que accedamos a la información sólo con presionar una tecla desde nuestras computadoras. Además de la información disponible, esta Era se caracteriza por el cambio constante y por la conectividad entre personas en lugares remotos, como parte de un mundo globalizado.

La educación no está exenta de los cambios que están sucediendo. En esta asignatura analizaremos los cambios que las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) (*) están produciendo en la alfabetización tradicional, dando lugar a nuevas alfabetizaciones con sus incidencias en la lectura y la construcción de sentido. Por ejemplo, nos enfocaremos en autorías de textos individuales y colectiva que llevan a individuos de consumidores a productores de información. A su vez, la cantidad de información disponible en línea está requiriendo en sus consumidores una capacidad crítica para determinar la veracidad de lo que se encuentra en entornos virtuales. Esta es la base de la formación de los ciudadanos digitales. También analizaremos los roles docentes y de estudiantes que se ven afectados por la incidencia de la tecnología en la conformación de aulas que respondan a nuevas necesidades de enseñanza y aprendizaje. Finalmente, se crearán materiales educativos que puedan compartirse con otros colegas para entender el rol de las nuevas licencias que hacen posible esta manera de entender el mundo digital.

(*) En relación al aprendizaje de lenguaje mediado por tecnología, en inglés se habla de CALL (Computer Assisted Language Learning y de Information and Communication Technology (ICT)) aunque con los cambios que hay en el mundo digital, se debate si el término CALL se seguirá usando en el futuro y reemplazado por otro.

2. OBJETIVOS

Generales

- Analizar los roles, usos, y cambios que la tecnología de la información y la comunicación (TIC) está produciendo en la sociedad y, en especial, en la educación.
- Fomentar el pensamiento crítico y reflexivo para que los futuros docentes tomen decisiones pedagógicas y de alfabetización sobre las aplicaciones de las TIC en el ámbito educativo y de la enseñanza del inglés como lengua extranjera.

Específicos

En esta asignatura, los estudiantes:

- Definirán y compararán las denominadas nuevas y tradicionales alfabetizaciones para entender su impacto en la lectura y escritura.
- Analizarán páginas Web y el origen de las fuentes de información para determinar la veracidad de los contenidos siguiendo normas establecidas internacionalmente.
- Reflexionarán sobre los cambios que la tecnología esta imponiendo en la manera de aprender y enseñar, y por ende, en los roles y competencias de alumnos y docentes como también del impacto del contexto donde se educa.
- Desarrollarán la capacidad de pensamiento crítico a través de actividades grupales y reflexiones individuales.
- Prepararán actividades con aplicaciones que promueven el desarrollo de habilidades de la lengua extranjera y la alfabetización digital.
- Diseñarán actividades con fines educativos bajo licencias de Creative Commons para poder compartir con otros docentes y colegas, o para usar en el Proyecto Socio Comunitario.

3. CONTENIDOS

Unidad I: Tecnología, sociedad y nuevas alfabetizaciones

La tecnología y la sociedad ejercen una influencia mutua que está originando cambios sustanciales en la cultura, economía, conocimiento, y sociedad. Algunos de esos cambios están ligados con el acceso y la producción del conocimiento. Por otro lado, se perciben transformaciones en la alfabetización tradicional que dan lugar a nuevas alfabetizaciones (e.g., multimodalidad) con sus respectivas nuevas competencias. Seguiremos el ejemplo de un marco organizador de alfabetizaciones y de nuevas competencias del siglo XXI para analizar las necesidades que surgen en esta era digital. Se analizarán distintas apps para comprender el impacto de las competencias digitales.

Unidad II: Modelos que guían la toma de decisiones pedagógicas

La enseñanza de la lengua extranjera no puede estar alejada de los cambios vertiginosos que influyen en la relación enseñanza y aprendizaje. Para poder elegir como integrar la tecnología y sus distintos recursos en las aulas, los futuros docentes van a analizar el modelo SAMR que diseñó el Dr. Puentedura como también la taxonomía de Bloom para guiar las decisiones pedagógicas que sustentan las actividades que preparan. Las actividades que fomenten los extremos superiores de los modelos contribuyen al desarrollo del pensamiento crítico.

Unidad III: Diseño de actividades para clases de lenguas extranjeras

Para lograr una integración de la tecnología en la clase de lengua extranjera los futuros docentes van a adaptar y/o diseñar actividades. Para ello, se examinará el uso de imágenes, los derechos que tienen los autores, y las licencias alternativas para generar, compartir y usar material que se encuentra en línea. Aquellos usuarios que no incorporen estos cambios corren el riesgo de caer en una forma de analfabetismo que va mas allá de leer y escribir, y pueden llegar a formar parte de la brecha digital. Incluir estas formas de trabajo contribuyen a la democratización del conocimiento y la formación de ciudadanos digitales.

Unidad IV: La integración de la tecnología en la clase de lengua extranjera

Los estudiantes compartirán actividades sobre los temas que son típicos en la clase de lengua extranjera presentando una mini-secuencia didáctica para maximizar el aprendizaje de las macro habilidades. Las actividades se llevarán a cabo durante el semestre. Se pondrá énfasis en la comprensión del contexto de educación para poder hacer las adaptaciones pertinentes con la tecnología, en particular, atendiendo a las Prácticas Socio-Comunitarias.

4. METODOLOGIA DE TRABAJO

- El docente es un facilitador en la organización de los contenidos.
- El alumno es un indagador y responsable de su aprendizaje.
- El alumno analiza contenido para determinar su origen y veracidad.
- El alumno diseña material didáctico para licenciarlo bajo Creative Commons.
- El alumno y el docente debaten sobre situaciones actuales en relación a la tecnología.
- El alumno usa aplicaciones (apps) para aplicar lo que aprende en relación a conceptos generales.

5. EVALUACION y 5.1. REQUISITOS PARA LA OBTENCIÓN DE LAS DIFERENTES CONDICIONES DE ESTUDIANTE

Se adopta el régimen de **promoción** en el cual se exige el cumplimiento de los siguientes requisitos:

- Participar activamente en clase tanto presencial como virtual y 80% de asistencia.
- Facilitar el debate de un artículo proveniente de revista científica o artículo de libro para conversar en clase y demostrar el uso de una app.
- Preparar un e-portfolio que documentará el progreso individual, y a largo plazo el aprendizaje colaborativo, en el uso de tecnología y su relación con la educación. El estudiante presentará

tres reflexiones en el transcurso del semestre. Las dos primeras son en base a preguntas disparadoras y se entregarán en el aula virtual. La tercera es una integración de las dos primeras que se presentará en un formato a elección del estudiante. Se tendrá en cuenta una articulación clara de ideas orales y escritas que le permita a la audiencia entender el mensaje sin que los posibles errores en la lengua inglesa constituyan una interferencia en la comprensión del mensaje.

-Diseñar una actividad siguiendo licencias de Creative Commons.

-Aprobar un examen en la mitad del semestre.

-Crear un mapa conceptual que capte los conceptos centrales de la asignatura a modo de análisis y de resumen del semestre.

Trabajos prácticos y finales	Puntos	Fecha de entrega	Modalidad
E-portfolio (3 reflexiones)	9	28/03; 09/05; 13/06	Individual
Analizar y discutir un artículo para debate + Demostrar una aplicación en clase	20	Varía	Parejas
Mid-term Quiz	20	23/05 (13 or 20/06 make-up quiz)	Individual
Diseño de actividades	21	(producción y muestra)	Grupos
Mapa conceptual (borradores y versión final)	15	(borradores) (versión final)	En Parejas para preparar borradores y la versión final
Participación en clase y actividades en el aula virtual	15	Cada semana	Individual

Alumnos **Regulares** según resolución N° 356/10:

Los alumnos deberán asistir a un 80% de las clases y alcanzar una calificación mínima de cinco puntos en la evaluación parcial. Para alcanzar dicha calificación mínima, el alumno deberá acreditar un mínimo de 50% de los conocimientos solicitados en la evaluación. De no alcanzarse dicha calificación, el alumno tendrá derecho al menos a una instancia de recuperación. El alumno presentará un trabajo integrador en formato de collage (oral y escrito).

El examen final de los alumnos Regulares será oral y escrito en base a los temas teóricos que se presentaron en clase. Tendrá un componente práctico demostrando una aplicación de las presentadas en clase.

Alumnos **Libres**:

Para aprobar la asignatura en condición de LIBRE, los alumnos deberán presentar un trabajo previa consulta con la docente. Uno de los ítems será la preparación y demostración del uso de una aplicación.

El día del examen, el alumno rendirá una instancia escrita y defenderá oralmente el trabajo que ha realizado con anterioridad a la fecha del examen si está aprobado.

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1. BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

Amstrong, P. (n.d.). Bloom's taxonomy. Center for Teaching Vanderbilt University. Retrieved

from: <https://cft.vanderbilt.edu/guides-sub-pages/blooms-taxonomy/>

- Area, M. & Pessoa, T. (2012). De lo sólido a lo líquido: Las nuevas alfabetizaciones ante los cambios culturales de la Web 2.0. *Comunicar* XIX, 38, 13-20. doi: 10.3916/C38-2011-02-01.
- Kang Shin, J. & Crandall, J. (2014). *Teaching young learners English* (pp.324-355). Boston, USA: Heinle Cengage Learning
- Hockly, N. (2012). Digital literacies. *ELT Journal* 66 (1), 108-112. doi:10.1093/elt/ccr077
- Hockley, N. (2013a). Mobile learning. *ELT Journal* 67 (1), 80-84. doi:10.1093/elt/ccs064
- Hockley, N. (2013b). Digital technologies in low-resources ELT contexts. *ELT Journal* 68 (1), 79-84. doi:10.1093/elt/cct063
- Filatova, O. (2016). More than a Word Cloud. *Tesol Journal* 7 (2), 438-448.
- Lee, S.Y. (2015). Joining the 'literacy club': when reading meets blogging. *ELT Journal* 69 (4), 373-382. doi:10.1093/elt/ccv030
- Motteram, G. (Ed), (2013). *Innovations in learning technologies for English language teaching*. Innovation Series. London, UK: British Council. Available at: <http://www.teachingenglish.org.uk/publications/innovations-learning-technologies-english-language-teaching>
- Orgnero, M.C. (2016, Enero 27, a). Alfabetización digital. [blogpost] http://carolinasedublog.blogspot.com/2016/01/la-alfabetizacion-digital_27.html
- Orgnero, M.C. (2016, Enero 27, b). El modelo SAMR. [blogpost] <http://carolinasedublog.blogspot.com/2016/01/el-modelo-samr.html>
- Orgnero, M.C., Vallieres, K., & Bell, S. (2006). *Concept mapping: A knowledge development strategy utilizing principles of adult learning*. Unpublished manuscript, Department of Educational Leadership, University of Connecticut, Storrs, CT.
- Puentedura, R. 2010. 'SAMR and TPACK: intro to advanced practice'. Available at <http://goo.gl/78UJn> (accessed on 31 March 2014).
- Rosental Tolisano, S., (2012). RU ready 4Twitter. Retrieved from: <http://langwitches.org/blog/2012/08/04/r-u-ready-4twitter/>
- Thorne, T. (2016). Augmenting Classroom Practices with QR codes. *Tesol Journal* 7 (3), 746-754.
- Unesco (2014). Enfoques estratégicos sobre las TIC en educación en América Latina y el Caribe. Chile. Disponible en: <http://www.unesco.org/new/es/media-services/single-view-tv-release/news/strategic-approaches-on-the-use-of-tics-in-education-in-latin-america-and-the-caribbean/>
- Unicef , Enredate.org. (2013a). *Los contenidos nocivos, ilícitos y falsos*. Recuperado de http://www.enredate.org/cas/formacion_profesorado/los_contenidos_ilicitos_nocivos_y_falsos
- Unicef, Enredate.org (2013b). *Creación de contenidos: la propiedad intelectual*. http://www.enredate.org/cas/formacion_profesorado/creacion_de_contenidos_la_propiedad_intelectual

6.2. BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

- Burbules, N., & Callister, T.A. (2008). *Educación: Riesgos y promesas de las nuevas tecnologías de la información*. Buenos Aires, Argentina: Granica.
- Cobo Romani, C., & Pardo Kuklinski, H. (2007). *Planeta Web 2.0. Inteligencia colectiva o medios fast food*. Grup de Recerca d'Interaccions Digitals, Universitat de Vic. Flacso, Mexico. Barcelona/Mexico DF.
- Garzón, M., García Tellería, M.X., Libedinsky, M., López, N., & Pérez, P. (2012). *Actividades escolares con TIC: Herramientas para el aula y selección de recursos*.

Buenos Aires, Argentina: Ediciones Novedades Educativas.
 Mercado, L. A. (2012). *English language learning and TECHNOLOGY*. BA, Argentina: Cengage Learning. [macroskills]
 Sancho Gil, J.M., & Correa Gorospe, J.M. Editores invitados (2010). Las TIC en la educación obligatoria: de la teoría a la política y la práctica. *Revista de Educación* 352. Madrid: España, Instituto de Evaluación.

7. CRONOGRAMA

Tecnología Educativa en la Enseñanza del Idioma Inglés

Marzo-Junio 2018

UNRC

Class schedule and organization of topics

Class	Topics	Apps/websites Presentaciones pares/grupos	Readings	Due dates and assignments
#1 21/03	Course overview: Assignments Service Learning Project Questionnaire: Pelpa Project (Feedback process, learning process, writing) Intro to literacy			
#2 28/03	Literacy New Literacies XXI st century skills	Timeline: my use of technology Time.graph	Area & Pessoa (2012) Hockley (2012)	#1 Portfolio entry –in class assignment
#3 04/04	Concept Mapping New literacies: information literacy skills Web page evaluation of content Copyright and Creative Commons: different licenses	Cacoo The tree octopus- fact sheets pages 198-204 In class Search for pics in different websites	Orgnero, Vallieres, & Bell (2006) Unesco (2014)	App Article facilitation
#4 11/04	Effective PPT presentations Creative Commons: different licenses Giving feedback	In class Search for music in different websites	Unicef (2013a) Unicef (2013b)	Create a PPT that summarizes key concepts of unit 1
#5 18/04	Reading skill Story	Word-cloud (Reading strategies) Graphic organizer QR codes Fodey Classtools.net (Fakebook)	Lee (2013)	Concept map (draft) Article facilitation App

#6 25/04	Listening skill Going Mobile: Got it! Pag. 57 picture puzzle pag. 62	Voki (prepare an activity)	Hockley (2013b)	Article facilitation Concept map (2)
#7 02/05	Speaking and Pronunciation	Vocaroo Lyricstraining Fluency MC	Videos about SAMR model Thorne (2016)	Apps facilitation
#8 09/05	Writing skill Bloom's taxonomy Integration of the four skills	Printing Press Piktochart	Filatova (2016)	Apps Portfolio entry #2 Video facilitation
#9 16/05	SAMR Model Vocabulary & Grammar Revision mid term Giving feedback	Thinglink Quizlet	Kessler (2013)	Article facilitation Apps facilitation
#10 23/05	Mid-term Quiz			
#11 30/05	Activity design: use of pictures and modifications Mobile learning Augmented Reality	Blooms's taxonomy for the 21st century AR Flashcards	Hockley (2013 a)	Concept map draft
#12 06/06	Activity design: search for classes already prepared and make changes if the author permits them Showcase your productions		Rossental Tolisano	Social media
#13 13/06	Showcase your productions Questionnaire: Pelpa Project			Portfolio entry #3
#14 20/06	Make up Technology End of semester Feedback			Final version of concept map

El contenido y material de esta materia está sujeto a cambios. Los estudiantes serán debidamente notificados de los cambios para evitar confusiones.

8. HORARIOS DE CLASES Y DE CONSULTAS

CLASES:

Miércoles de 10hs a 12hs en AMI y de 13 a 14hs en aula a confirmar

CONSULTAS en el Cubículo 18:

Miércoles de 9 a 10 hs. Si el alumno no puede reunirse en el día y horario previsto, se pueden arreglar otros horarios en días alternativos de manera virtual (Skype) o telefónicamente. Consultar con la docente.

OBSERVACIONES:

María Carolina Orgnero Schiaffino
Firma/s y aclaraciones de las mismas

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN¹ PARA
IMPLEMENTAR
LA CONDICIÓN DE ESTUDIANTE PROMOCIONAL
EN LAS ASIGNATURAS²**

Sr. Docente Responsable de la Asignatura: si desea solicitar la autorización para implementar el sistema de promoción en la/s asignatura/s a su cargo, complete la siguiente planilla y previa firma, preséntela anexa al programa de la/s misma/s. Después de vencido el plazo para la presentación, según cronograma académico, se publicará la Resolución con las autorizaciones correspondientes. Muchas gracias.

Código/s de la Asignatura	Nombre completo y regimen de la asignatura, según el plan de Estudios	Carrera a la que pertenece la asignatura	Condiciones para obtener la promoción (copiar lo declarado en el programa)
6412	Tecnología Educativa en la Enseñanza del Idioma Inglés	Profesorado de Inglés	<ul style="list-style-type: none">-Preparación y demostración en clase de una aplicación sugerida por la docente y presentación de un artículo (20 pt)-Participación activa en clase presencial y virtual y 80% de asistencia a clase (15 pt)-Mid-term Quiz (20 pt)-Preparación de un e-portfolio que tiene 3 reflexiones que se entregarán en el transcurso del semestre (9 pt)-Preparación de mapa conceptual (15 pt)-Diseño de actividades bajo licencias de Creative Commons (21 pt)
Observaciones:			



Firma del Profesor Responsable:

Aclaración de la firma: María Carolina Orgnero Schiaffino

Lugar y fecha: Río Cuarto, 4 de abril de 2018.

¹ Esta planilla reemplaza la nota que debía presentar cada docente para solicitar la autorización para implementar el sistema de promoción en las asignaturas. Se presenta junto con el programa de la asignatura.

² Cada profesor podrá presentar sólo una planilla conteniendo todas las asignaturas a su cargo para las que solicita la condición de promoción para los estudiantes cursantes.